298

آیات نمبر 25 تا 37 میں وضاحت کہ اس سے پہلے بھی جتنے رسول بھیجے گئے سب کی تعلیم یہی تھی کہ اللہ ایک ہے۔ جنہیں یہ اللہ کی اولاد کہتے ہیں وہ سب اللہ کے بندے ہیں۔ روز قیامت اللہ کی اجازت کے بغیر کوئی کسی کی شفاعت نہیں کر سکتا۔ اپنے آپ کو معبود کہنے والے کا ٹھکانہ جہنم ہو گا۔ کفار کو آسمان اور زمین میں اللہ کی وحدانیت کی مختلف نشانیوں پر غور کرنے کی دعوت۔ ہر جان کو بالآخر موت کا مزہ چکھنا ہے۔ ہر انسان کو دکھ اور سکھ سے آزمایا جاتا ہے

وَ مَاۤ اَرۡسَلۡنَا مِنۡ قَبۡلِکَ مِنۡ رَّسُوۡلٍ اِلَّا نُوۡحِیۡۤ اِلَیۡہِ اَنَّہٗ لَاۤ اِلٰہَ اِلَّاۤ اَنَا
فَاعۡبُدُوۡنِ ﴿۲۵﴾ اور اے پیغمبر (ﷺ)! ہم نے آپ سے پہلے بھی جتنے رسول بھیجے
ان پر یہی وحی نازل کی کہ میرے سوا کوئی اور معبود نہیں، پس میری ہی عبادت کرو وَ
قَالُوا اتَّخَذَ الرَّحۡمٰنُ وَلَدًا سُبۡحٰنَہٗ ؕ بَلۡ عِبَادٌ مُّکۡرَمُوۡنَ ﴿ۙ۲۶﴾ اور یہ لوگ
کہتے ہیں کہ رحمٰن نے فرشتوں کو اولاد بنا رکھا ہے حالانکہ اس کی ذات اس تہمت سے
پاک ہے، فرشتے اس کی اولاد نہیں بلکہ اس کے معزز بندے ہیں لَا یَسۡبِقُوۡنَہٗ
بِالۡقَوۡلِ وَ ہُمۡ بِاَمۡرِہٖ یَعۡمَلُوۡنَ ﴿۲۷﴾ یہ فرشتے اللہ کے حضور بات کرنے میں پہل
نہیں کرتے وہ بس اس کے حکم ہی کی تعمیل کرتے ہیں یَعۡلَمُ مَا بَیۡنَ اَیۡدِیۡہِمۡ وَ
مَا خَلۡفَہُمۡ وَ لَا یَشۡفَعُوۡنَ ۙ اِلَّا لِمَنِ ارۡتَضٰی وَ ہُمۡ مِّنۡ خَشۡیَتِہٖ
مُشۡفِقُوۡنَ ﴿۲۸﴾ اللہ ان کے اگلے اور پچھلے حالات بھی جانتا ہے اور جو کچھ ان کے
سامنے ہے اور جو کچھ ان سے اوجھل ہے اس سے بھی باخبر ہے اور وہ کسی کی بخشش
کے لئے سفارش نہیں کر سکتے سوائے اس شخص کے جس کے حق میں سفارش سننے پر
اللہ راضی ہو، اور وہ تو اس کی ہیبت سے ڈرتے رہتے ہیں وَ مَنۡ یَّقُلۡ مِنۡہُمۡ اِنِّیۡۤ

اِلٰهٌ مِّنْ دُوْنِهٖ فَذٰلِكَ نَجْزِيْهِ جَهَنَّمَ ؕ اور اگر ان میں سے بھی کوئی یہ کہہ
دے کہ اللہ کے علاوہ میں بھی معبود ہوں تو ہم اس کو بھی جہنّم کی سزا دیں گے
كَذٰلِكَ نَجْزِي الظّٰلِمِيْنَ ﴿۲۹﴾ کہ ہم ظالموں کو اسی طرح سزا دیا کرتے ہیں
رکوع [۲] اَوَ لَمْ يَرَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنَّ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا
فَفَتَقْنٰهُمَا ؕ کیا کافروں نے اس بات پر غور نہیں کیا کہ پہلے آسمان اور زمین باہم
ملے ہوئے تھے پھر ہم نے ان کو جدا کر دیا؟ وَ جَعَلْنَا مِنَ الْمَآءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ ؕ
اور تمام جاندار چیزوں کو ہم نے پانی سے بنایا اَفَلَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿۳۰﴾ کیا پھر بھی یہ لوگ
ہم پر ایمان نہیں لاتے؟ [★] وَ جَعَلْنَا فِي الْاَرْضِ رَوَاسِيَ اَنْ تَمِيْدَ بِهِمْ ۪
وَ جَعَلْنَا فِيْهَا فِجَاجًا سُبُلًا لَّعَلَّهُمْ يَهْتَدُوْنَ ﴿۳۱﴾ اور ہم نے زمین میں بھاری
پہاڑ بنا دیئے تاکہ وہ لوگوں کو لے کر ہلنے نہ لگے، اور ہم نے اس میں کشادہ راستے بنا
دیئے تاکہ لوگ اپنی منزل مقصود تک پہنچ سکیں وَ جَعَلْنَا السَّمَآءَ سَقْفًا
مَّحْفُوْظًا ۚۖ وَّ هُمْ عَنْ اٰيٰتِهَا مُعْرِضُوْنَ ﴿۳۲﴾ اور ہم نے آسمان کو ایک محفوظ
چھت بنا دیا مگر یہ لوگ ان نشانیوں کے باوجود برابر اعراض کر رہے ہیں وَ هُوَ
الَّذِيْ خَلَقَ الَّيْلَ وَ النَّهَارَ وَ الشَّمْسَ وَ الْقَمَرَ ؕ كُلٌّ فِيْ فَلَكٍ
يَّسْبَحُوْنَ ﴿۳۳﴾ اور وہ اللہ ہی ہے جس نے رات اور دن بنائے اور سورج اور چاند کو
پیدا کیا، یہ سب اپنے اپنے مدار میں گردش کر رہے ہیں وَ مَا جَعَلْنَا لِبَشَرٍ مِّنْ
قَبْلِكَ الْخُلْدَ ؕ اور اے نبی صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم! ہم نے آپ سے پہلے بھی کوئی ایسا انسان نہیں

بنایا جو ہمیشہ زندہ رہے اَفَا۟ئِنۡ مِّتَّ فَهُمُ الۡخٰلِدُوۡنَ ﴿۳۴﴾ پھر اگر آپؐ فوت ہو
گئے تو کیا یہ لوگ ہمیشہ زندہ رہیں گے؟ كُلُّ نَفۡسٍ ذَآئِقَةُ الۡمَوۡتِ ؕ ہر جاندار کو
بالآخر موت کا مزہ چکھنا ہے وَ نَبۡلُوۡكُمۡ بِالشَّرِّ وَ الۡخَيۡرِ فِتۡنَةً ؕ وَ اِلَيۡنَا
تُرۡجَعُوۡنَ ﴿۳۵﴾ اور ہم اچھے اور برے حالات میں ڈال کر تم سب کی آزمائش کر رہے
ہیں، اور آخر کار تم سب کو ہماری ہی طرف واپس لوٹ کر آنا ہے وَ اِذَا رَاٰكَ
الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡۤا اِنۡ يَّتَّخِذُوۡنَكَ اِلَّا هُزُوًا ؕ اے پیغمبر (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم)! یہ کافر جب
بھی آپ کو کہیں دیکھتے ہیں تو آپ سے تمسخر کرنے لگتے ہیں اَهٰذَا الَّذِىۡ يَذۡكُرُ
اٰلِهَتَكُمۡ ۚ اور کہتے ہیں کہ کیا یہ وہی شخص ہے جو تمہارے معبودوں کا برائی کے
ساتھ ذکر کرتا ہے وَهُمۡ بِذِكۡرِ الرَّحۡمٰنِ هُمۡ كٰفِرُوۡنَ ﴿۳۶﴾ اور ان کا اپنا حال
یہ ہے کہ رحمٰن کے نام ہی سے انکار کرتے ہیں خُلِقَ الۡاِنۡسَانُ مِنۡ عَجَلٍ ؕ
سَاُورِيۡكُمۡ اٰيٰتِىۡ فَلَا تَسۡتَعۡجِلُوۡنِ ﴿۳۷﴾ جلد بازی تو انسان کی سرشت میں شامل
ہے، عنقریب میں تمہیں اپنی نشانیاں دکھادوں گا سو تم اس کے لئے جلدی دکھانے کا
مطالبہ نہ کرو۔

[#298]

Verses 25 to 37 explain that all the messengers sent before carried the same message: that God is one. Those whom they call the children of Allah are His servants. On the Day of Judgment, no one can intercede without Allah's permission. Those who claim to be divine will have their abode in Hell. Disbelievers are invited to reflect on the various signs of Allah's oneness in the heavens and the earth. Every soul shall taste death, and every person is tested through both hardship and ease.

وَمَآ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا نُوْحِيْٓ اِلَيْهِ اَنَّهٗ لَآ اِلٰهَ اِلَّآ اَنَا فَاعْبُدُوْنِ ﴿۲۵﴾

And We have not sent before you [O Prophet!] any messenger, but with the revelation that: There is no god [worthy of worship] except Me, so worship Me [alone.]

وَ قَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمٰنُ وَلَدًا سُبْحٰنَهٗ ؕ بَلْ عِبَادٌ مُّكْرَمُوْنَ ۙ﴿۲۶﴾

And they [who disbelieve] have said, "[Allah] the Most Merciful, has taken [to Himself angels as] offspring". Highly Exalted is He [above this]! Rather, they are but honored servants [of Allah].

لَا يَسْبِقُوْنَهٗ بِالْقَوْلِ وَ هُمْ بِاَمْرِهٖ يَعْمَلُوْنَ ﴿۲۷﴾

[These angels] do not precede Him in speech. Rather they act [only] according to His command.

يَعۡلَمُ مَا بَيۡنَ اَيۡدِيۡهِمۡ وَ مَا خَلۡفَهُمۡ وَ لَا يَشۡفَعُوۡنَ ۙ اِلَّا
لِمَنِ ارۡتَضٰى وَهُمۡ مِّنۡ خَشۡيَتِهٖ مُشۡفِقُوۡنَ ﴿۲۸﴾

[Allah] is aware of everything that is before them and everything behind them. Nor do they intercede for anyone, except for the one, with whom He is well-pleased. And they stand [trembling] in awe of His majesty.

وَ مَنۡ يَّقُلۡ مِنۡهُمۡ اِنِّىۡۤ اِلٰهٌ مِّنۡ دُوۡنِهٖ فَذٰلِكَ نَجۡزِيۡهِ
جَهَنَّمَ ؕ

And if any of them were to say, "I am also a god besides Him," he would be punished with Hell [by Us].

كَذٰلِكَ نَجۡزِى الظّٰلِمِيۡنَ ﴿۲۹﴾ رکوع [۲]

This is how, We recompense the wrongdoers.

اَوَ لَمْ يَرَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْۤا اَنَّ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنٰهُمَا ؕ

Are those, who disbelieve, not aware that the heavens and the earth were once a joined mass, and then We separated them?

وَ جَعَلْنَا مِنَ الْمَآءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ ؕ

And [that] We have made every living thing from water.

اَفَلَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿۳۰﴾

Will they not then believe [in Oneness of God]?

وَ جَعَلْنَا فِی الْاَرْضِ رَوَاسِیَ اَنْ تَمِیْدَ بِهِمْ ۠ وَ جَعَلْنَا فِیْهَا فِجَاجًا سُبُلًا لَّعَلَّهُمْ یَهْتَدُوْنَ ﴿۳۱﴾

And We placed firm [anchoring] mountains on the earth, lest it should shake with them. And We made therein broad pathways, so that they may find their way.

وَ جَعَلْنَا السَّمَآءَ سَقْفًا مَّحْفُوْظًا ۚۖ وَّ هُمْ عَنْ اٰیٰتِهَا مُعْرِضُوْنَ ﴿۳۲﴾

And We made the sky a well-protected canopy, yet they turn away from its signs [in the form of sun, moon and stars].

وَ هُوَ الَّذِیۡ خَلَقَ الَّیۡلَ وَ النَّهَارَ وَ الشَّمۡسَ وَ الۡقَمَرَ ؕ كُلٌّ فِیۡ فَلَكٍ یَّسۡبَحُوۡنَ ﴿۳۳﴾

And He is the One, who created the night and the day, and the sun and the moon. Each floating in an orbit.

وَ مَا جَعَلۡنَا لِبَشَرٍ مِّنۡ قَبۡلِكَ الۡخُلۡدَ ؕ

And, [O Prophet!] We have not created any human before you to live forever.

اَفَا۟ئِنۡ مِّتَّ فَهُمُ الۡخٰلِدُوۡنَ ﴿۳۴﴾

So, if you die, will they live forever?

كُلُّ نَفۡسٍ ذَآئِقَةُ الۡمَوۡتِ ؕ

Every soul will [eventually] taste death.

وَ نَبْلُوْكُمْ بِالشَّرِّ وَ الْخَيْرِ فِتْنَةً ؕ وَ اِلَيْنَا تُرْجَعُوْنَ ﴿۳۵﴾

And We are testing you with both good and evil as a trial, and [in the end], you will all return to Us.

وَ اِذَا رَاٰكَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْۤا اِنْ يَّتَّخِذُوْنَكَ اِلَّا هُزُوًا ؕ

[O Prophet!] , Whenever these disbelievers see you, they just start mocking you.

اَهٰذَا الَّذِيْ يَذْكُرُ اٰلِهَتَكُمْ ۚ

[And they mockingly say], 'Is this the man who talks [badly] about your gods'?

وَهُمْ بِذِكْرِ الرَّحْمٰنِ هُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿۳۶﴾

And they disbelieve in [the name of Allah] the Most Merciful.

خُلِقَ الۡاِنۡسَانُ مِنۡ عَجَلٍ‌ ؕ سَاُورِيۡكُمۡ اٰيٰتِىۡ فَلَا
تَسۡتَعۡجِلُوۡنِ ﴿۳۷﴾

Man is a creature of Haste. Soon I will show you My signs [which you are asking for], so do not ask Me to hasten [the punishment].